

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 98 — 148

[C — 98/16005]

7 JANUARI 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 maart 1995 tot vervollediging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1995 tot vervollediging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 januari 1996;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, gegeven ter gelegenheid van zijn vergadering van 11 december 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 september 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 16 oktober 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 16 oktober 1997;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. In artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 22 maart 1995 tot vervollediging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 januari 1996, worden de volgende vermeldingen ingevoegd :

— onder het opschrift « I. Hoofdbestuur, A. Administratief personeel, niveau 2+ » :

« Adjunct-inspecteur 1e klasse.....	7
Eerste hoofdcontroleur	6
Eerste controleur.....	33 »

— onder het opschrift « Hoofdbestuur » :

« B. Technisch personeel

Niveau 2

Technicus.....	3
Totaal niveau 2.....	3 »

§ 2. In artikel 1, § 1 van hetzelfde besluit, worden de volgende vermeldingen :

— onder het opschrift « I. Hoofdbestuur, A. Administratief personeel, niveau 2+ » :

« Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (1).....	5
Totaal niveau 2+.....	62 »

— onder het opschrift « I. Hoofdbestuur, A. Administratief personeel, niveau 2 » :

« Bestuurschef.....	78
Bestuursassistent.....	181
Totaal niveau 2.....	259 »

vervangen door de volgende vermeldingen :

— onder het opschrift « I. Hoofdbestuur, A. Administratief personeel, niveau 2+ » :

« Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (1).....	6
Totaal niveau 2+.....	109 »

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 148

[C — 98/16005]

7 JANVIER 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 mars 1995 complétant le cadre organique du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant création, organisation et fixation du cadre du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1995 complétant le cadre organique du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, modifié par l'arrêté royal du 11 janvier 1996;

Vu l'avis motivé du Comité de Concertation de base du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, donné à l'occasion de sa réunion du 11 décembre 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 septembre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 16 octobre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 16 octobre 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. A l'article 1^{er}, § 1^{er} de l'arrêté royal du 22 mars 1995 complétant le cadre organique du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, modifié par l'arrêté royal du 11 janvier 1996, sont insérées les mentions suivantes :

— sous la rubrique « I. Administration centrale, A. Personnel administratif, niveau 2+ » :

« Inspecteur adjoint de 1re classe.....	7
Premier contrôleur en chef.....	6
Contrôleur principal.....	33 »

— sous la rubrique « Administration centrale » :

« B. Personnel technique

Niveau 2

Technicien.....	3
Total niveau 2.....	3 »

§ 2. A l'article 1^{er}, § 1^{er} du même arrêté, les mentions suivantes :

— sous la rubrique « I. Administration centrale, A. Personnel administratif, niveau 2+ » :

« Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef (1) ..	5
Total niveau 2+.....	62 »

— sous la rubrique « I. Administration centrale, A. Personnel administratif, niveau 2 » :

« Chef administratif.....	78
Assistant administratif.....	181
Total niveau 2.....	259 »

sont remplacées par les mentions suivantes :

— sous la rubrique « I. Administration centrale, A. Personnel administratif, niveau 2+ » :

« Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef (1) ..	6
Total niveau 2+.....	109 »

— onder het opschrift « I. Hoofdbestuur, A. Administratief personeel, niveau 2 » :

« Bestuurschef..... »	63
Bestuursassistent..... »	146
Totaal niveau 2..... »	209 »

§ 3. In artikel 1, § 2, 1e lid, van hetzelfde besluit, worden de volgende vermeldingen ingevoegd :

— onder het opschrift « I. Hoofdbestuur, A. Administratief personeel » :

« Niveau 2	
Bestuurschef..... »	2
Bestuursassistent..... »	6
Speciaal controleur (afgeschafte graad)..... »	25 »

— vóór de vermelding « Totaal » :

« B. Technisch personeel	
Niveau 2	
Hoofdtechnicus..... »	10
Technicus..... »	23 »

In hetzelfde lid wordt de vermelding « Totaal : 18 » vervangen door de vermelding « Totaal : 84 ».

§ 4. In artikel 1, § 2, tweede lid van hetzelfde besluit, worden de volgende vermeldingen ingevoegd :

— onder het opschrift « Hoofdbestuur » :

« Eerste controleur..... » 33 »

— na de rubriek « Hoofdbestuur » :

« Buitendiensten	
Technisch assistent..... »	33 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1995.

Art. 3. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 januari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

— sous la rubrique « I. Administration centrale, A. Personnel administratif, niveau 2 » :

« Chef administratif..... »	63
Assistant administratif..... »	146
Total niveau 2..... »	209 »

§ 3. A l'article 1^{er}, § 2, alinéa 1^{er} du même arrêté, sont insérées les mentions suivantes :

— sous la rubrique « I. Administration centrale, A. Personnel administratif » :

« Niveau 2	
Chef administratif..... »	2
Assistant administratif..... »	6
Contrôleur spécial (grade supprimé)..... »	25 »

— avant la mention « Total » :

« B. Personnel technique	
Niveau 2	
Chef technicien..... »	10
Technicien..... »	23 »

Au même alinéa, la mention « Total : 18 » est remplacée par la mention « Total : 84 ».

§ 4. A l'article 1^{er}, § 2, alinéa 2 du même arrêté, sont insérées les mentions suivantes :

— sous la rubrique « Administration centrale » :

« Contrôleur principal..... » 33 »

— après la rubrique « Administration centrale » :

« Services extérieurs	
Assistant technique..... »	33 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1995.

Art. 3. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 janvier 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

7 JANUARI 1998. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 maart 1995 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 22 maart 1995 tot vervollediging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1995 tot vervollediging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 januari 1996 en van 7 januari 1998;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, gegeven op 11 december 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 september 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 16 oktober 1997;

7 JANVIER 1998. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 27 mars 1995 pris en exécution de l'arrêté royal du 22 mars 1995 complétant le cadre organique du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1995 complétant le cadre organique du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, modifié par les arrêtés royaux du 11 janvier 1996 et du 7 janvier 1998;

Vu l'avis motivé du Comité de Concertation de base du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, donné le 11 décembre 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 septembre 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 octobre 1997;